

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione 2.2 IT / IT Data di revisione: 12.03.2024 Data ultima edizione: 22.11.2023
Data della prima edizione: 06.10.2021

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale : Carsystem AF.21 1K Filler Thinner
Codice prodotto : 158.245

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela : Miscela di solventi
Restrizioni d'uso raccomandate : Uso industriale, uso professionale

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Società : Vosschemie GmbH
Esinger Steinweg 50
25436 Uetersen
Germany
info@vosschemie.de
Telefono : 04122 717 0
Telefax : 04122 717158
Dipartimento responsabile : Laboratorio
04122 717 0
sds@vosschemie.de

1.4 Numero telefonico di emergenza

Telefono : Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord,
Göttingen, Deutschland
0551 19240

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 22.11.2023
2.2 IT / IT	12.03.2024	Data della prima edizione: 06.10.2021

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Liquidi infiammabili, Categoria 3	H226: Liquido e vapori infiammabili.
Irritazione cutanea, Categoria 2	H315: Provoca irritazione cutanea.
Irritazione oculare, Categoria 2	H319: Provoca grave irritazione oculare.
Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola, Categoria 3, Sistema nervoso centrale	H336: Può provocare sonnolenza o vertigini.
Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola, Categoria 3, Sistema respiratorio	H335: Può irritare le vie respiratorie.
Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta, Categoria 2	H373: Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
Pericolo in caso di aspirazione, Categoria 1	H304: Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Pittogrammi di pericolo :



Avvertenza : Pericolo

Indicazioni di pericolo :

H226	Liquido e vapori infiammabili.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

Consigli di prudenza : **Prevenzione:**

P210	Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
------	---

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione 2.2 IT / IT Data di revisione: 12.03.2024 Data ultima edizione: 22.11.2023
Data della prima edizione: 06.10.2021

P260 Non respirare la nebbia o i vapori.
P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventila-
to.
P280 Indossare guanti/ indumenti protettivi/ proteggere
gli occhi/ proteggere il viso.

Reazione:

P301 + P310 IN CASO DI INGESTIONE: contattare imme-
diatamente un CENTRO ANTIVELENI/ un medi-
co.
P331 NON provocare il vomito.

Eliminazione:

P501 Smaltire il prodotto/ recipiente in un impianto auto-
rizzato in conformità alla regolamentazione locale,
regionale, nazionale e internazionale.

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta:

butanone
xilene

2.3 Altri pericoli

Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

informazioni ecologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi pro-
prietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato
(UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli
dello 0,1% o superiori.

informazioni tossicologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi
proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento dele-
gato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a
livelli dello 0,1% o superiori.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2 Miscela

Componenti

Nome Chimico	N. CAS N. CE N. INDICE Numero di registra- zione	Classificazione	Concentrazio- ne (% w/w)
butanone	78-93-3 201-159-0 606-002-00-3 01-2119457290-43	Flam. Liq. 2; H225 Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H336 (Sistema nervoso centrale) EUH066	>= 50 - < 90

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione 2.2 IT / IT Data di revisione: 12.03.2024 Data ultima edizione: 22.11.2023
Data della prima edizione: 06.10.2021

xilene	1330-20-7 215-535-7 601-022-00-9 01-2119488216-32	Flam. Liq. 3; H226 Acute Tox. 4; H332 Acute Tox. 4; H312 Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H335 (Sistema respiratorio) STOT RE 2; H373 (Sistema nervoso centrale, Fegato, Rene) Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 3; H412	>= 10 - < 25
		Stima della tossicità acuta	
		Tossicità acuta per inalazione (vapore): 11 mg/l	

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

- Informazione generale : In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico.
Allontanarsi dall'area di pericolo.
Togliere immediatamente gli indumenti e le scarpe contaminate.
Non abbandonare la vittima senza assistenza.
Sintomi da avvelenamento possono comparire dopo parecchie ore.
Mostrare questa scheda di sicurezza al medico curante.
- Protezione dei soccorritori : Gli addetti al pronto soccorso dovrebbero fare attenzione all'autoprotezione e indossare l'abbigliamento di protezione raccomandato
- Se inalato : Portare all'aria aperta.
Mettere l'interessato in posizione di riposo e mantenerlo al caldo.
In caso di respirazione irregolare o di arresto respiratorio praticare la respirazione artificiale.
Chiamare immediatamente un medico.
- In caso di contatto con la pelle : Lavare subito con sapone ed acqua abbondante.
In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 22.11.2023
2.2	12.03.2024	Data della prima edizione: 06.10.2021

In caso di contatto con gli occhi : Sciacquare immediatamente con molta acqua, anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti.
Sciacquare tenendo l'occhio ben spalancato.
Se ciò risulta facile, togliere le lenti a contatto, nel caso esse vengano portate.
Qualora persista l'irritazione agli occhi, consultare un medico.

Se ingerito : NON indurre il vomito.
Pericolo di aspirazione se ingerito - può entrare nei polmoni e provocare danni.
Chiamare immediatamente un medico.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Rischi : C'è il rischio che il prodotto giunga ai polmoni se dopo l'ingestione si induce il vomito.
L'aspirazione può causare edema polmonare e polmonite.

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
Provoca irritazione cutanea.
Provoca grave irritazione oculare.
Può irritare le vie respiratorie.
Può provocare sonnolenza o vertigini.
Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento : Trattare sintomaticamente.
Tenere sotto controllo medico per almeno 48 ore.

SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei : Anidride carbonica (CO₂)
Polvere asciutta
Sabbia

Mezzi di estinzione non idonei : Acqua

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericoli specifici contro l'incendio : I vapori possono formare una miscela infiammabile con l'aria.
I vapori sono più pesanti dell'aria e si diffondono radenti al suolo.
A causa dell'alta pressione del vapore un aumento della temperatura può provocare l'esplosione dei recipienti.

Prodotti di combustione pericolosi : Prodotti pericolosi di decomposizione dovuti a combustione incompleta

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 22.11.2023
2.2 IT / IT	12.03.2024	Data della prima edizione: 06.10.2021

Monossido di carbonio, anidride carbonica o idrocarburi incombusti (fumo).

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Dispositivi di protezione speciali per gli addetti all'estinzione degli incendi : In caso di incendio, indossare apparecchio respiratorio con apporto d'aria indipendente. Usare i dispositivi di protezione individuali. Indumenti protettivi completi resistenti alle sostanze chimiche

Ulteriori informazioni : Utilizzare sistemi estinguenti compatibili con la situazione locale e con l'ambiente circostante.
In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.
Spruzzi d'acqua possono essere usati per raffreddare contenitori chiusi.
Raccogliere separatamente l'acqua contaminata utilizzata per estinguere l'incendio. Non scaricarla nella rete fognaria.
Smaltire l'acqua contaminata usata per l'estinzione ed il residuo dell'incendio secondo le norme vigenti.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Precauzioni individuali : Indossare indumenti protettivi.
Evacuare il personale in aree di sicurezza.
Assicurare un'adeguata areazione, specialmente in zone chiuse.
Eliminare tutte le sorgenti di combustione.
Divieto di fumare.
Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti.
In caso di formazione di vapori, usare un respiratore con un filtro approvato.
Non inalare vapori o nebbie.

6.2 Precauzioni ambientali

Precauzioni ambientali : Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in sistemi fognari sanitari.
Le autorità locali devono essere informate se le perdite non possono essere circoscritte.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di bonifica : Asciugare con materiali inerti (ad.es. sabbia, gel di silice, legante per acidi, legante universale, segatura).
Conservare in contenitori adatti e chiusi per lo smaltimento.

Non lavare con acqua.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 22.11.2023
2.2 IT / IT	12.03.2024	Data della prima edizione: 06.10.2021

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale., Per considerazioni in merito allo smaltimento vedere sezione 13.

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

- Ventilazione Locale/Totale : Usare solo con ventilazione adeguata.
- Avvertenze per un impiego sicuro : Mantenere il contenitore chiuso quando non viene usato.
Aprire i contenitori con cautela in quanto il prodotto contenuto potrebbe essere sotto pressione.
Assicurare un sufficiente ricambio d'aria e/o un'aspirazione negli ambienti di lavoro.
Indossare indumenti protettivi.
- Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
Non respirare vapori o aerosol.
I vapori dei solventi sono più pesanti dell'aria e si propagano al suolo.
- Indicazioni contro incendi ed esplosioni : I vapori possono formare miscele esplosive con l'aria. Tenere lontano da fiamme libere, superfici calde e sorgenti di ignizione. Divieto di fumare. Prendere misure preventive per evitare la produzione di cariche elettrostatiche. Usare un'attrezzatura a prova di esplosione.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

- Requisiti del magazzino e dei contenitori : Conservare nel contenitore originale. Tenere i contenitori ben chiusi in un luogo secco, fresco e ben ventilato.
- Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio : Tenere lontano da fonti di calore e altre cause d'incendio.
Proteggere dai raggi solari diretti.
- Indicazioni per il magazzino insieme ad altri prodotti : Non immagazzinare insieme a prodotti ossidanti e autoinfiammabili.
Incompatibile con agenti ossidanti.
Mantenere lontano da alimenti e bevande.

7.3 Usi finali particolari

- Usi particolari : Nessun dato disponibile

SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Limiti di esposizione professionale

Componenti	N. CAS	Tipo di valore	Parametri di controllo	Base
------------	--------	----------------	------------------------	------

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione
2.2

IT / IT

Data di revisione:
12.03.2024

Data ultima edizione: 22.11.2023
Data della prima edizione: 06.10.2021

		(Tipo di esposizione)		
butanone	78-93-3	TWA	200 ppm 600 mg/m ³	2000/39/EC
Ulteriori informazioni: Indicativo				
		STEL	300 ppm 900 mg/m ³	2000/39/EC
Ulteriori informazioni: Indicativo				
		STEL	300 ppm 900 mg/m ³	IT VLEP
		TWA	200 ppm 600 mg/m ³	IT VLEP
		TWA	200 ppm	ACGIH
		STEL	300 ppm	ACGIH
xilene	1330-20-7	TWA	50 ppm 221 mg/m ³	IT VLEP
Ulteriori informazioni: La notazione che riporta il termine 'cute' per un valore limite di esposizione professionale, indica la possibilità di un assorbimento significativo attraverso la cute.				
		STEL	100 ppm 442 mg/m ³	IT VLEP
Ulteriori informazioni: La notazione che riporta il termine 'cute' per un valore limite di esposizione professionale, indica la possibilità di un assorbimento significativo attraverso la cute.				
		TWA	50 ppm 221 mg/m ³	2000/39/EC
Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo				
		STEL	100 ppm 442 mg/m ³	2000/39/EC
Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo				
		TWA	20 ppm	ACGIH

Valore limite biologico professionale

Denominazione della sostanza	N. CAS	Parametri di controllo	Tempo di campionamento	Base
butanone	78-93-3	Metiletilchetone (butanone) (MEK): 2 mg/l (Urina)	Alla fine del turno (non appena possibile dopo cessazione dell'esposizione)	ACGIH BEI
xilene	1330-20-7	Acido metilippurico: 1.5 g/g creatinina (Urina)	Alla fine del turno (non appena possibile dopo cessazione dell'esposizione)	ACGIH BEI

Livello derivato senza effetto (DNEL) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006:

Denominazione della sostanza	Uso finale	Via di esposizione	Potenziali conseguenze sulla salute	Valore
butanone	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici a	600 mg/m ³

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

VOSSCHEMIE

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione
2.2

IT / IT

Data di revisione:
12.03.2024

Data ultima edizione: 22.11.2023
Data della prima edizione: 06.10.2021

			lungo termine	
	Lavoratori	Contatto con la pelle	Effetti sistemici a lungo termine	1161 mg/kg
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	106 mg/m3
	Consumatori	Contatto con la pelle	Effetti sistemici a lungo termine	412 mg/kg
	Consumatori	Orale	Effetti sistemici a lungo termine	31 mg/kg
xilene	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine, Effetti locali a lungo termine	221 mg/m3
	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici acuti, Effetti locali acuti	442 mg/m3
	Lavoratori	Contatto con la pelle	Effetti sistemici a lungo termine	212 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine, Effetti locali a lungo termine	65,3 mg/m3
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici acuti, Effetti locali acuti	260 mg/m3
	Consumatori	Contatto con la pelle	Effetti sistemici a lungo termine	125 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Orale	Effetti sistemici a lungo termine	12,5 mg/kg p.c./giorno

Concentrazione prevedibile priva di effetti (PNEC) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006:

Denominazione della sostanza	Compartimento ambientale	Valore
butanone	Acqua dolce	55,8 mg/l
	Acqua di mare	55,8 mg/l
	Impianto di trattamento dei liquami (STP)	709 mg/l
	Sedimento di acqua dolce	284,74 mg/kg
	Sedimento marino	284,7 mg/kg
xilene	Suolo	22,5 mg/kg
	Acqua dolce	0,327 mg/l
	Acqua di mare	0,327 mg/l
	Sedimento di acqua dolce	12,46 mg/kg peso secco (p.secco)
	Sedimento marino	12,46 mg/kg peso secco (p.secco)
	Suolo	2,31 mg/kg peso secco (p.secco)
	Impianto di trattamento dei liquami (STP)	6,58 mg/l

8.2 Controlli dell'esposizione

Protezione individuale

Protezione degli occhi/ del volto : Occhiali di sicurezza con protezione laterale conformemente alla norma EN166

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione 2.2 IT / IT Data di revisione: 12.03.2024 Data ultima edizione: 22.11.2023
Data della prima edizione: 06.10.2021

- Protezione delle mani
- Materiale : Gomma fluorurata
 - Tempo di permeazione : > 480 min
 - Spessore del guanto : >= 0,4 mm
 - Direttiva : DIN EN 374
 - Indice di protezione : Classe 6
- Osservazioni : I guanti dovrebbero essere eliminati e sostituiti se vi sono segni di degradazione o di passaggio di prodotti chimici. I dati riguardo il tempo di penetrazione/la resistenza del materiale sono valori standard! I tempi esatti di penetrazione/resistenza del materiale, devono essere ottenuti dal produttore di guanti di protezione. La scelta di un guanto appropriato non dipende unicamente dal materiale di cui è fatto, ma anche da altre caratteristiche di qualità e le sue particolarità da un prodotto-re all'altro. Protezione preventiva dell'epidermide
- Protezione della pelle e del corpo : Indossare adeguate tute protettive, per es. in cotone o in fibre sintetiche resistenti al calore.
Vestiaro con maniche lunghe
- Protezione respiratoria : Applicare le misure tecniche necessarie per non superare i valori limite d'esposizione professionale.
Usare la protezione respiratoria suggerita se il limite di esposizione professionale viene superato e/o in caso di fuoriuscita del prodotto (polvere).
- Filtro tipo : Combinazione di particolati e tipo di gas/vapore organico (A-P)
- Accorgimenti di protezione : Assicurarsi che i sistemi di lavaggio degli occhi e le docce di sicurezza siano localizzate vicino al posto di lavoro.
Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.
Usare solo con ventilazione adeguata.

Controlli dell'esposizione ambientale

- Suolo : Evitare la penetrazione nel sottosuolo.
-

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

- Stato fisico : liquido
- Colore : incolore
- Odore : caratteristico/a
- Punto di fusione/punto di congelamento : non determinato

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione 2.2 IT / IT Data di revisione: 12.03.2024 Data ultima edizione: 22.11.2023
Data della prima edizione: 06.10.2021

Punto/intervallo di ebollizione : 79 - 80,5 °C

Limite superiore di esplosività : 11,5 %(V)
/ Limite superiore di infiammabilità

Limite inferiore di esplosività /
Limite inferiore di infiammabilità : 1,3 %(V)

Punto di infiammabilità : < 23 °C

Temperatura di autoaccensione : non determinato

pH : Non applicabile sostanza / miscela è non solubile (in acqua)

Viscosità
Viscosità, dinamica : non determinato

Viscosità, cinematica : < 20,5 mm²/s (40 °C)

La solubilità/ le solubilità.
Idrosolubilità : non miscibile

Coefficiente di ripartizione: n-
ottanolo/acqua : non determinato

Tensione di vapore : 105 hPa (20 °C)

Densità : 0,8 - 0,82 g/cm³ (20 °C)

9.2 Altre informazioni

Esplosivi : Non esplosivo
Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/infiammabili.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 22.11.2023
2.2 IT / IT	12.03.2024	Data della prima edizione: 06.10.2021

Autoignizione : non auto-infiammabile

SEZIONE 10: stabilità e reattività

10.1 Reattività

Nessuna decomposizione se impiegato secondo le apposite istruzioni.

10.2 Stabilità chimica

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni pericolose : I vapori possono formare una miscela esplosiva con l'aria.

10.4 Condizioni da evitare

Condizioni da evitare : Calore, fiamme e scintille.
Temperature estreme e luce diretta del sole.

10.5 Materiali incompatibili

Materiali da evitare : Agenti ossidanti

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

In caso di incendio o alte temperature possibile formazione di pericolosi vapori tossici.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta

Non classificato a causa della mancanza di dati.

Prodotto:

Tossicità acuta per inalazio-
ne : Stima della tossicità acuta: > 20 mg/l
Tempo di esposizione: 4 h
Atmosfera test: vapore
Metodo: Metodo di calcolo

Tossicità acuta per via cuta-
nea : Stima della tossicità acuta: > 2.000 mg/kg
Metodo: Metodo di calcolo

Componenti:

butanone:

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (Ratto): 3.460 mg/kg
Metodo: Linee Guida 423 per il Test dell'OECD

Tossicità acuta per via cuta-
nea : LD50 Dermico (Su coniglio): 5.000 mg/kg
Metodo: Linee Guida 402 per il Test dell'OECD

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione 2.2	IT / IT	Data di revisione: 12.03.2024	Data ultima edizione: 22.11.2023 Data della prima edizione: 06.10.2021
-----------------	---------	----------------------------------	---

xilene:

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (Ratto): 3.523 mg/kg

Tossicità acuta per inalazione : Stima della tossicità acuta: 11 mg/l
Tempo di esposizione: 4 h
Atmosfera test: vapore
Metodo: Giudizio competente

Tossicità acuta per via cutanea : DL50 (Su coniglio): > 1.700 mg/kg

Corrosione/irritazione cutanea

Provoca irritazione cutanea.

Componenti:

xilene:

Risultato : Irritante per la pelle

Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Provoca grave irritazione oculare.

Componenti:

xilene:

Risultato : Modesta irritazione agli occhi

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Sensibilizzazione cutanea

Non classificato a causa della mancanza di dati.

Sensibilizzazione delle vie respiratorie

Non classificato a causa della mancanza di dati.

Mutagenicità delle cellule germinali

Non classificato a causa della mancanza di dati.

Cancerogenicità

Non classificato a causa della mancanza di dati.

Tossicità riproduttiva

Non classificato a causa della mancanza di dati.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Può irritare le vie respiratorie.

Può provocare sonnolenza o vertigini.

Componenti:

butanone:

Valutazione : Può provocare sonnolenza o vertigini.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 22.11.2023
2.2 IT / IT	12.03.2024	Data della prima edizione: 06.10.2021

xilene:

Valutazione : Può irritare le vie respiratorie.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

Componenti:

xilene:

Organi bersaglio : Sistema nervoso centrale, Fegato, Rene
Valutazione : Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

Pericolo in caso di aspirazione

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Componenti:

xilene:

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

11.2 Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Prodotto:

Valutazione : La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Componenti:

butanone:

Tossicità per i pesci : CL50 (Pimephales promelas (Cavedano americano)): 2.993 mg/l
End point: mortalità
Tempo di esposizione: 96 h
Metodo: Linee Guida 203 per il Test dell'OECD

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : CE50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): 308 mg/l
End point: Immobilizzazione
Tempo di esposizione: 48 h
Metodo: Linee Guida 202 per il Test dell'OECD

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 22.11.2023
2.2	12.03.2024	Data della prima edizione: 06.10.2021

Tossicità per le alghe/piante acquatiche : CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alghe cloroficee)): 1.972 mg/l
Tempo di esposizione: 72 h
Metodo: Linee Guida 201 per il Test dell'OECD

Valutazione Ecotossicologica

Tossicità cronica per l'ambiente acquatico : Questo prodotto non ha effetti ecotossicologici conosciuti.

xilene:

Tossicità per i pesci : CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)): 2,6 mg/l
Tempo di esposizione: 96 h
Metodo: Linee Guida 203 per il Test dell'OECD

Tossicità per le alghe/piante acquatiche : CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alghe cloroficee)): 4,6 mg/l
Tempo di esposizione: 72 h
Tipo di test: Inibitore di crescita
Metodo: Linee Guida 201 per il Test dell'OECD

Tossicità per i pesci (Tossicità cronica) : NOEC: > 1,3 mg/l
Tempo di esposizione: 56 d
Specie: Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici (Tossicità cronica) : NOEC: 0,96 mg/l
Tempo di esposizione: 7 d
Specie: Ceriodaphnia dubia (pulce d'acqua)
Metodo: Normativa (CE) n. 440/2008, allegato, C.20

12.2 Persistenza e degradabilità

Componenti:

xilene:

Biodegradabilità : Risultato: Rapidamente biodegradabile.
Metodo: Linee Guida 301 per il Test dell'OECD

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Componenti:

butanone:

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : log Pow: 0,3 (40 °C)
pH: 7

xilene:

Bioaccumulazione : Specie: Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)
Fattore di bioconcentrazione (BCF): 25,9

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 22.11.2023
2.2 IT / IT	12.03.2024	Data della prima edizione: 06.10.2021

Coefficiente di ripartizione: n- : log Pow: 3,155 (20 °C)
ottanolo/acqua

12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Prodotto:

Valutazione : Questa sostanza/miscela non contiene componenti considera-
ti sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure
molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentra-
zioni di 0.1% o superiori.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Prodotto:

Valutazione : La sostanza/miscela non contiene componenti considerati
aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo
57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100
della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della
Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

12.7 Altri effetti avversi

Prodotto:

Informazioni ecologiche sup- : Non lasciar penetrare il prodotto negli scarichi.
plementari

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

- Prodotto : Non eliminare come rifiuto domestico.
Eliminare nel rispetto della normativa vigente in materia.
Inviare a un'impresa accreditata per la gestione dei rifiuti.
Eliminare i rifiuti in un impianto regolamentare per l'elimina-
zione dei rifiuti.
- Contenitori contaminati : I contenitori vuoti dovrebbero essere trasportati in un sito au-
torizzato per il riciclaggio o l'eliminazione.
Gli imballaggi non adeguatamente svuotati devono essere
smaltiti come prodotto non utilizzato.
Eliminare nel rispetto della normativa vigente in materia.
- N. (codice) del rifiuto smaltito : I codici dei rifiuti di seguito indicati sono solamente dei sugge-
rimenti:
14 06 03, altri solventi e miscele di solventi

08 01 11, pitture e vernici di scarto, contenenti solventi orga-
nici o altre sostanze pericolose

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione		Data di revisione:	Data ultima edizione: 22.11.2023
2.2	IT / IT	12.03.2024	Data della prima edizione: 06.10.2021

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU o numero ID

ADN	:	UN 1263
ADR	:	UN 1263
RID	:	UN 1263
IMDG	:	UN 1263
IATA	:	UN 1263

14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

ADN	:	MATERIE SIMILI ALLA PITTURE
ADR	:	MATERIE SIMILI ALLA PITTURE
RID	:	MATERIE SIMILI ALLA PITTURE
IMDG	:	PAINT RELATED MATERIAL
IATA	:	Paint related material

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

	Classe	Rischi sussidiari
ADN	: 3	
ADR	: 3	
RID	: 3	
IMDG	: 3	
IATA	: 3	

14.4 Gruppo di imballaggio

ADN		
Gruppo di imballaggio	:	II
Codice di classificazione	:	F1
N. di identificazione del pericolo	:	33
Etichette	:	3
ADR		
Gruppo di imballaggio	:	II
Codice di classificazione	:	F1
N. di identificazione del pericolo	:	33
Etichette	:	3
Codice di restrizione in galleria	:	(D/E)
RID		
Gruppo di imballaggio	:	II

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 22.11.2023
2.2 IT / IT	12.03.2024	Data della prima edizione: 06.10.2021

Codice di classificazione : F1
N. di identificazione del pericolo : 33
Etichette : 3

IMDG

Gruppo di imballaggio : II
Etichette : 3
EmS Codice : F-E, S-E

IATA (Cargo)

Istruzioni per l'imballaggio (aereo da carico) : 364
Istruzioni di imballaggio (LQ) : Y341
Gruppo di imballaggio : II
Etichette : Flammable Liquids

IATA (Passeggero)

Istruzioni per l'imballaggio (aereo passeggeri) : 353
Istruzioni di imballaggio (LQ) : Y341
Gruppo di imballaggio : II
Etichette : Flammable Liquids

14.5 Pericoli per l'ambiente

ADN

Pericoloso per l'ambiente : no

ADR

Pericoloso per l'ambiente : no

RID

Pericoloso per l'ambiente : no

IMDG

Inquinante marino : no

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

La/le classificazione/i di trasporto qui fornite sono a solo scopo informativo e basate esclusivamente sulle proprietà del materiale non confezionato, come descritto nella presente Scheda di sicurezza. Le classificazioni di trasporto possono variare in base alla modalità di trasporto, alle dimensioni delle confezioni e alle variazioni delle normative regionali o nazionali.

14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile al prodotto nella sua forma fornita.

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

REACH - Restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, miscele e articoli pericolosi (Allegato XVII) : Devono essere considerate le condizioni di restrizione per le seguenti voci:
Numero nell'elenco 75, 3

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 22.11.2023
2.2 IT / IT	12.03.2024	Data della prima edizione: 06.10.2021

Se intende utilizzare questo prodotto
come inchiostro per tatuaggi, contat-
ti il Suo fornitore.

REACH - Elenco di sostanze estremamente problemati- : Non applicabile
che candidate per l'autorizzazione (Articolo 59).

Regolamento (CE) n. 1005/2009 sulle sostanze che : Non applicabile
riducono lo strato di ozono

Regolamento (UE) 2019/1021 relativo agli inquinanti : Non applicabile
organici persistenti (rifusione)

REACH - Eelenco delle sostanze soggette ad autorizza- : Non applicabile
zione (Allegato XIV)

Seveso III: Direttiva 2012/18/UE del Parlamen- P5c LIQUIDI INFIAMMABILI
to europeo e del Consiglio sul controllo del
pericolo di incidenti rilevanti connessi con so-
stanze pericolose.

Altre legislazioni:

Prendere nota della direttiva 92/85/CEE relativa alla protezione della maternità o dei regola-
menti nazionali più restrittivi, ove applicabile.

Prendere nota della direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro o dei rego-
lamenti nazionali più restrittivi, ove applicabile.

D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81 (Attuazione dell'articolo 1 della legge 3 agosto 2007, n. 123, in mate-
ria di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro.) e s.m.i.

D.Lgs. 3 aprile 2006, n.152, (norme in materia ambientale) e s.m.i.

D.Lgs. 6 febbraio 2009, n. 21 (Regolamento di esecuzione delle disposizioni di cui al regola-
mento (CE) n. 648/2004 relativo ai detergenti)

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per il presente prodotto non è stata eseguita una valutazione della sicurezza chimica secondo il rego-
lamento (CE) 1907/2006 (REACH).

SEZIONE 16: altre informazioni

Testo completo delle Dichiarazioni-H

H225	: Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H226	: Liquido e vapori infiammabili.
H304	: Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H312	: Nocivo per contatto con la pelle.
H315	: Provoca irritazione cutanea.
H319	: Provoca grave irritazione oculare.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

VOSSCHEMIE

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 22.11.2023
2.2	12.03.2024	Data della prima edizione: 06.10.2021

H332	: Nocivo se inalato.
H335	: Può irritare le vie respiratorie.
H336	: Può provocare sonnolenza o vertigini.
H373	: Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H412	: Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH066	: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

Testo completo di altre abbreviazioni

Acute Tox.	: Tossicità acuta
Aquatic Chronic	: Pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico
Asp. Tox.	: Pericolo in caso di aspirazione
Eye Irrit.	: Irritazione oculare
Flam. Liq.	: Liquidi infiammabili
Skin Irrit.	: Irritazione cutanea
STOT RE	: Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta
STOT SE	: Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola
2000/39/EC	: Direttiva 2000/39/CE della Commissione relativa alla messa a punto di un primo elenco di valori limite indicativi
ACGIH	: USA. ACGIH valori limite di soglia (TLV)
ACGIH BEI	: ACGIH - Indicatori di Esposizione Biologica (BEI)
IT VLEP	: Valori limite indicativi di esposizione professionale agli agenti chimici.
2000/39/EC / TWA	: Valori limite - 8 ore
2000/39/EC / STEL	: Valore limite per brevi esposizioni
ACGIH / TWA	: 8-ore, media misurata in tempo
ACGIH / STEL	: Limite di esposizione a breve termine
IT VLEP / TWA	: Valori Limite - 8 Ore
IT VLEP / STEL	: Valori Limite - Breve Termine

ADN - Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per via navigabile; ADR - Accordo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada; AIIC - Inventario australiano dei prodotti chimici industriali; ASTM - Società americana per le prove dei materiali; bw - Peso corporeo; CLP - Regolamento di classificazione, etichettatura e imballaggio; Regolamento (CE) N. 1272/2008; CMR - Cancerogeno, mutageno o tossico per la riproduzione; DIN - Standard dell'istituto tedesco per la standardizzazione; DSL - Elenco domestico delle sostanze (Canada); ECHA - Agenzia europea delle sostanze chimiche; EC-Number - Numero della Comunità Europea; ECx - Concentrazione associata a x% di risposta; ELx - Tasso di carico associato a x% di risposta; EmS - Programma di emergenza; ENCS - Sostanze chimiche esistenti e nuove (Giappone); ErCx - Concentrazione associata a x% di risposta di grado di crescita; GHS - Sistema globale armonizzato; GLP - Buona pratica di laboratorio; IARC - Agenzia internazionale per la ricerca sul cancro; IATA - Associazione internazionale del trasporto aereo; IBC - Codice internazionale per la costruzione e le dotazioni delle navi adibite al trasporto alla rinfusa di sostanze chimiche pericolose; IC50 - Metà della concentrazione massima inibitoria; ICAO - Organizzazione internazionale per l'aviazione civile; IECSC - Inventario delle sostanze chimiche esistenti Cina; IMDG - Marittimo internazionale per il trasporto delle merci pericolose; IMO - Organizzazione marittima internazionale; ISHL - Legge sulla sicurezza industriale e sulla salute (Giappone); ISO - Organizzazione internazionale per la standardizzazione; KECI - Inventario Coreano delle sostanze chimiche esistenti; LC50 - Concentrazione letale al 50% per una popolazione di prova; LD50 - Dose letale al 50% per una popolazione di prova (dose letale mediana); MARPOL - Convenzione internazionale per la prevenzione dell'inquinamento causato da navi; n.o.s. - non diversamente specificato; NO(A)EC - Concentrazione senza effetti (avversi) osservati; NO(A)EL - Livello senza

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

VOSSCHEMIE

Carsystem AF.21 1K Filler Thinner

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 22.11.2023
2.2	12.03.2024	Data della prima edizione: 06.10.2021

effetti (avversi) osservati; NOELR - Quota di carico senza effetti osservati; NZIoC - Inventario delle sostanze chimiche della Nuova Zelanda; OECD - Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico; OPPTS - Ufficio per la sicurezza chimica e di prevenzione dell'inquinamento; PBT - Sostanza persistente, bioaccumulabile e tossica; PICCS - Inventario delle sostanze chimiche delle Filippine; (Q)SAR - Relazioni (quantitative) struttura-attività; REACH - Regolamento (CE) N. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche; RID - Regolamenti concernenti il trasporto internazionale ferroviario di merci pericolose; SADT - Temperatura di decomposizione autoaccelerata; SDS - Scheda di sicurezza; SVHC - sostanza estremamente preoccupante; TCSI - Inventario delle sostanze chimiche del Taiwan; TECI - Inventario delle sostanze chimiche esistenti in Thailandia; TRGS - Regola tecnica per sostanze pericolose; TSCA - Legge sul controllo delle sostanze tossiche (Stati Uniti); UN - Nazioni Unite; vPvB - Molto persistente e molto bioaccumulabile

Ulteriori informazioni

Classificazione della miscela:

Flam. Liq. 3	H226
Skin Irrit. 2	H315
Eye Irrit. 2	H319
STOT SE 3	H336
STOT SE 3	H335
STOT RE 2	H373
Asp. Tox. 1	H304

Procedura di classificazione:

Basato su dati o valutazione di prodotto
Metodo di calcolo
Metodo di calcolo
Metodo di calcolo
Metodo di calcolo
Metodo di calcolo
Metodo di calcolo

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.

IT / IT